雲高華　華英客棧

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E.　Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煖汽
龍電光燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青

本棧在片打街東一百零五號
▲電話（詩慶）六八二叁
司事羅齊恬伍時令啟

榮譚尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號始創晒英鮑魚迄今開辦多年屢蒙各貨號尤顯不
勝銘感矣竊思各貨號由遠東辦來各字號生粉實難分別何
種米粉也現本號與中國貨不惜資本特着幾個股東商人在
中國各埠挑選上戶白粘米運來自開機器搞粉仍揀選
粉專做發行按價極廉不論該粉宜有自講但係真正貨而且新
鮮助滑係全該粉原質食味甘香包無船倉氣迎嘛失味之
敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認
明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉（五磅庄　四磅庄）**一百磅十五元五毛**
淨粘米粉仝上一百磅十五元五毛
麥英嵩洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish　Fairville, N. B. C.

都民寅保壽公司

DOMINION LIFE

謀人類健全之
幸福
備來日年老之
獨立
保父母妻兒之
溫飽

本公司代表

溫哥華
和豐
Wo Fung Co.
41 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

域多利
信源號
Shon Yuen Co.
541 Fisguard St.
Victoria, B. C.

麥羅利
Ian Mc Lorie
406-7 Pemberton Bldg.
Victoria, B.C.

◎▲恭頌良醫

薛慶先生精深醫學早已馳名而性情豪爽術擅盧醫尤堪頌
羨茲因弟有胃氣痛症每經病發氣扯背胸辛苦非常屢數
醫藥總屬無效帶得先生診治藥竟回春未及過星則病
根自除氣和血暢精神百倍真大國手也愧無厚酬謹錄延
言聊伸謝悃并爲病者介紹焉　台山葉華謹佩
先生寓雲埠廣東街五號

廣東各屬新聞

●徐蘇中請制止械鬥

「番禺」函　縣屬橫滘塘溪兩鄉發生械鬥　盤據粵漢鐵路行車路線作戰　十五日粵路管理徐蘇中　特電省政府　請飭番禺縣長設法制止　免碍車行　電云　廣東省政府鈞鑒　現據粵路監探德珍電稱　據一號工廠羅水工目報稱　橫滘塘溪兩鄉械鬥　據路線作戰　對於工作　實爲危險　請設法制止等情　查近日開用車車　絡繹不絕　所有沿途路面工作　亟應加意認真整頓　以安車行　據電前情　除分電外　請飭番禺縣長　設法制止　免碍車行　管理粵□路事務徐蘇中刪

●罪及小孩

「新會」函　司法分庭受理江門雲迺鄉陳彭氏因傷斃命案　經將被告人阮林氏及其出嫁女與媳某氏二人　押留監獄　迭經法官訊明　提起公訴　日昨法官票傳原告陳榮德到案　提阮林氏等三人宣判　隨判該氏婦女監禁一年　未決期內　准將日數扣抵　惟阮林氏之媳　有子女二人　尚在懷抱　連同在獄押留　詎宣判之翌日（即八月初一日）該婦幼子　竟在獄中斃命　罪及小孩　誠大不幸　該氏真禍不單行矣

●被擄逃回之僥倖

「佛山」函　西翼鄉龐榮厚　在石灣高廟側　開設吉昌酒米店　白手起家　積蓄頗裕　住家遷在石灣仁壽里　爲匪垂涎　十二號晚四更　有匪念餘撞破橫門　擁入强劫　榮厚驚醒　由樓再登天台走避　妾負其一歲幼子　適有出嫁女歸寧　亦自負其兩歲子　一仝登樓　堅扃樓門匿避　匪大叫放火嚇之　迫得開門下樓　匪逼解放繈褓　擄其孩　尚問榮厚何在　榮厚慌忙中撲落鄰瓦　約有二丈高　幸不墜於地　還有六歲子　亦匿在梯底暗隙中　不動聲色　亦免被擄　既久　鄉團聞耗　被匪轟傷一勇　翌日已死　內有一匪　因團勇追逐　跌傷被擒　認得係馮姓者　供出夥同大富鄉馮姓者若干人　紫洞鄉羅姓者若干人　適羅銳新委爲石灣團隊局長　赫然震怒　謂兄弟之太不畀面　一定踢破其巢穴　而龐馮兩姓　近日已伏械鬥之機　匪等誠恐因此聯合兵勇　聲罪圍剿　大有不利　翌日偃肩輿逃回二孩與榮厚家

●敲剝中西醫生

「台山」函　縣屬署　昨出佈告　取締中西醫生　略謂凡邑屬中西醫生　一律須經縣署核准　繳執照費十元　印花貳元　方准營業　其已經領大本營內政部　或衛生局執照者　亦須繳納拾元　否則一經查確無照診症者　從嚴處罰　至牙科、產科、眼科、及外科等醫生　另訂章程辦理

雲高華埠　中國大藥房　片打街東

本藥房開張以來迭蒙各界僑胞賜顧感此
感甚前製出各種補品與及花柳科各種藥
丸均經購用者稱讚功效如神今又製出疥
科各種藥散藥膏出市茲將開列於後凡對
症購用莫不奏效

▲參茸補天還少丹　每大盒五元　小盒二元五
此丸專治下部無力腰膝酸軟胃寒作嘔時
發冷汗不思飲食房事過多精神疲倦等症
服之大有奇功輕症者一大盒重者二大盒
即愈

▲鹿茸三鞭補腎丸　每大盒四元　小盒二元
此丸專治耳鳴眼花頭暈腰痛夜尿頻數尿
後點滴陽事不舉氣虛血弱等疾輕者一大
盒重者者二三大盒無不應驗

▲立止無夢遺精丸　每盒二元五
此丸專治男子不論老少每於熟睡時無夢
而精自遺者服之百發百中

▲神効婦科調經丸　每盒三元
此丸專治婦女月經不調及全經期肚痛頭
暈眼花腰膝酸軟等症依法食之功效如神

▲花柳氣痛筋痛珠珀丸　每盒五元
此丸專治壹切花柳毒週身筋絡攣痛或骨
節流走瘀痛等症服之即愈

▲花柳[illegible]墜搜骨珠珀丸　每盒五元
此丸專治遠年花柳疔毒發無定處或墜於
骨節時起時止或變風癱小腳氣痛等症服
之立愈

▲神效花柳白濁丸　每盒一元五
此丸專治花柳白濁初起小便刺痛或癢或
腫即宜依法吞服此丸病立消滅

▲瘡科萬應消毒散　每罇二元五
此散專治一切癰疽橫弦芒菓等症未作膿
者依法敷之即消此誠瘍科之聖藥也

▲神効消癰止痛散　每罇二元
此散專治癰疽發背諸般疔腫跌打損傷婦
女乳癰小兒丹毒一切頑惡熱瘡依法用之
立愈

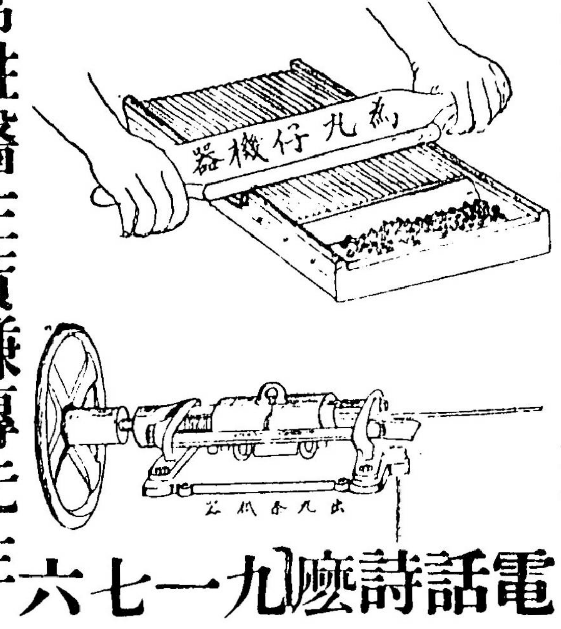
▲立止癢痛去毒散　每罇一元五
此散專治風滋諸疥紅脹消癢等疾依法搽
於患處癢痛立止紅脹即消

▲神効萬應拔毒膏　每盅壹元
此膏專貼壹切癰疽花柳惡毒諸瘡潰爛不
堪依法貼於患處立愈功效甚速

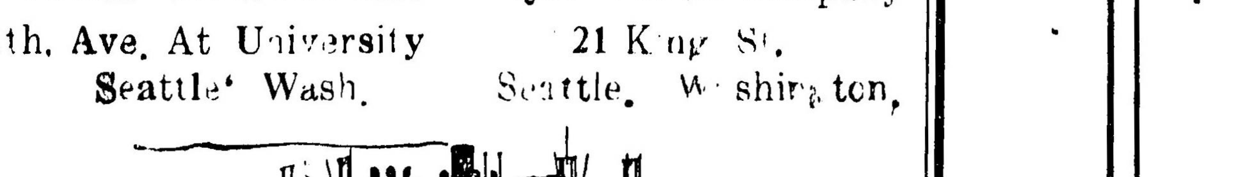
▲萬應生肌散　每罇七毛五
此散專治癰疽橫弦芒菓魚口便毒諸瘡跌
打刀傷一切破爛不歛等症用此散撒於患
處立刻止痛生肌

●虛流白濁白帶固本丸　每盒二元五
●通腸痔瘡斷根丸　每盒二元五
●神効壯陽忍精丸　每盒壹元
●立止肚痛嘔瀉丸　每罇七毫五
●參茸蛤蚧大補茶　每盒三元五
●參茸十全大補茶　每盒貳元五
●鮮明蛤蚧大補茶　每盒一元四
●鹿茸八珍大補茶　每盒一元

接做丸散



常駐醫生黃謙傳先生
Chung Quok York Fong
111 Pender St. E.
Vancouver B. C. Can
Phone Sey. 9176
電話詩慶九一七六
雲埠中國大藥房披露



Admiral Oriental Line

提督東亞輪船每十二天由
美國舍路及域多利埠開往
遠東橫渡太平洋最爲快捷
大艙位雅潔寬敞并有電燈
光線充足伙食饒豐常有鮮
菜鮮魚供食回國僑梓請搭
本公司輪船

總統加蘭八月十四日開行
總統者化臣八月廿六日開行
總統尾地臣九月七日開行
總統麥堅利九月十九日開行
總統地化臣十月壹日開行
其餘各船期每拾二天開行

華客務代理
溫哥華埠卡路街五二五　永祥源號
溫哥華埠緬街九○九　乾豐號
域多利埠士加街四三　馬達先生
舍路埠頃街六六○　馬登先生
舍路埠頃街七二壹號　廣德公司

W. M. Allan G. A.
909 Government St.
Victoria, B. C.

Cdn. Robert Dollar Co. Agt.
Board of Trade Bldg
Vancouver, B.C.

Admiral Oriental Line.
4th. Ave. At University
Seattle Wash.

Quong Tuck Company
21 King St.
Seattle, Washington.

▲雲埠致公堂啟事

本公堂遵章
舉行全加洪
門第四屆懇
親會茲擇於
十月卅一號
爲開會之期
統請洪門
致公總分堂
達權總分社
各昆仲屆時
惠臨助慶指
示一切曷勝
欣幸
雲埠致公堂籌辦處同人鞠躬
一九二六年七月廿六

▲買燕梳者注意

本經紀辦理買燕梳
事務并有李礽君代
向各華友斡旋倘遇
有賠償損失事在本
埠經紀處可執行快
捷不俟總公司若
各華友有索賠燕梳
錯及爭執不能解決
之事務李礽君能助
本經紀處分一切本
經紀辦事所在考街
四壹八號　賜顧者
請意留焉

Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

▼◎▲維城致公總堂收到蘭頓仲十四年年捐名列

王錫松　雷宜韶　雷亨　黃享　王斌　○藻　雷邦　黃作所　何賢　雷鵬　○才
黃龍　鄭池　雷柏　黃萬　○孔芳　○億喜　雷犟　●子犟　○仁阜　●大焜　彭紹炳
黃益　王祚省　○光崇　黃傳爵　何廷槐　●禧　徐耀南　●福　雷仲乾　黃暢
翁仕　○偉濂　●祐　黃良昭　○榮　彭毓　黃錫　雷高　雷佛　●勝
●瑞　何貽光　雷宜滾　●權　雷兆仔　○南　周親　○潤　雷宜富　●近
黃松柏　○連　雷騰　鄭潤吾　雷[illegible]坤　○茂　●滋榮　●在　林榮　黃惠

企蘇打埠昆仲來十九年年捐芳名
司徒典　林舉錦　梁明　黃禮儀　伍華于
梁吉　雷法　○賞　黃世質
○漢　梁廣　黃八　關仁璋
雷宜穩　鍾恒　○柏　○發烈
○西林　司徒淳于　○發賀　葉茂節
鄭華杞　○佐垌　陳求　○燦

▲衾布碌埠昆仲年捐
吳業調　馬念真　黃遜基　○世儒　馬洪護　周丙寅　黃世裕
關富　謝錦麟　謝衡石　鄧道輔　王華慶　林德優　黃德鍊
謝琳彥一元五　鄧道振壹元　林潤德　吳祥萬　馬縣簡　陳德業　○福臻
○年優　陳偉忠　黃椒康　林寬有　黃仕祥　周淮暢
鄧世源　湯壽如　周在沼　○祐靄　鄭儒　陳孔炎　馬松活
李椒祖　○晉榮　曾長　林長　林松榮　伍鷹文　林相

庇李磨埠昆仲拾四年年捐
勞喜　黃林　梁明
周家彬　陳周東　黃仲
周元　陳精　黃盈
馬海　陳國楠　陳安
陳國韶　馬樂　周耀
鄭粹　吳社　陳來　吳福

企倫打埠昆仲繳來十五年捐
梁吉　梁廣　黃八　李柏　李賓　李漢
（以上俱以○代李●代鍾）

周耀初影相館

影得靚　有目共賞

YUCHO CHOW STUDIO
23 PENDER ST. WEST
VANCOUVER, B. C.

本館接理修
整攝影機工
精快捷妥當
常有大小菲
林發售和洗
膠片及晒相

▲維城致公總堂再爲媽力埠籌建公堂事通告

啟者前代發出媽力
埠籌建公堂緣部未
曾訂入捐欵辦法今
再爲聲明俾衆咸知
凡昆仲捐欵除媽力
埠昆仲外凡捐滿五
員者着實業股一股
餘皆類推發回股票
異日本利有償還捐
滿壹元五毛者發回
捐建該堂實業叔父
底票其未滿一元
五毫者概作義捐據
來函稱刻日籌買堂
地首創惟需財孔亟
懇各堂昆仲速繳緣
部捐款以便着手備
辦而利進行爲盼
一九二五年拾月廿
三號
維城致公總堂代啟

▲域埠致公總堂佈告

爲佈告事按
據舊歲全加
第三屆懇親
時所訂章程
決定是年輪
值於二區雲
高華埠致公
堂爲會場經
據函告定期
於十月卅一
號爲洪門第
四屆懇親會
之期仰各區
公堂遴選代
表依期全會
助慶並章加
昆仲遵會繳
納懇親寄費
早日直公交
雲埠致收堂
籌辦處之以
資經濟需
爲盼